

Перевод резюме менеджера в сфере IT с русского на английский, отрывок:

<p>.....</p> <p>ПОЗИЦИЯ ...</p> <p>КЛЮЧЕВОЙ ОПЫТ И КОМПЕТЕНЦИИ</p> <ul style="list-style-type: none">• Профессиональный технический бэкграунд.• Опыт руководства региональным Центром разработки программного обеспечения.• Опыт организации сложных процессов.• Опыт публичных выступлений, проведения переговоров, презентаций.• Выраженная лидерская позиция, умение организовать работу команд и поддерживать позитивный рабочий настрой, вести людей за собой к достижению общих целей.• Нацеленность на результат, настойчивость в достижении целей, опыт достижения качественных результатов в сжатые сроки.• Высокая степень самоорганизации и ответственности. <p>ОПЫТ РАБОТЫ</p> <p>Сентябрь 2013 – н.в.</p> <p>НП «РУССОФТ» (www.russoft.ru)</p> <p>Член Правления Развитие IT-сектора экономики, снижение налогов и привлечение государства к поддержке международных проектов Партнерства.</p> <p>Апрель 2013 – н.в.</p> <p>НКО «Ассоциация предприятий информационно-коммуникационных технологий Воронежской области» (www.apiktvo.org)</p>	<p>.....</p> <p>OBJECTIVE To obtain a position of ...</p> <p>KEY EXPERIENCE AND COMPETENCIES</p> <ul style="list-style-type: none">• Professional technical background.• Experience in managing a regional software development center.• Experience in organizing complex processes.• Experience in public speaking, negotiations, and presentations.• Strong leadership position, ability to organize team work, to maintain a high morale, and to lead people to achieve common goals.• Results-oriented, persistent, quality-focused, highly productive even within tight deadlines, organized and responsible. <p>WORK EXPERIENCE</p> <p>September 2013 – present time</p> <p>RUSSOFT Association (http://www.russoft.org/)</p> <p>Board member</p> <p>Struggling for the development of the IT sector, better taxation, and attracting State support for the IT-industry.</p> <p>April 2013 – present time</p> <p>Voronezh regional Association of ICT Companies (www.apiktvo.org)</p>
--	---

	<p>Президент Ассоциации</p> <ul style="list-style-type: none"> • Разработка концепций развития региона в сфере ИКТ. • Представление интересов членов Ассоциации в региональных, федеральных и международных организациях, органах государственной власти. • Содействие развитию компаний, работающих в Воронежской области в сфере ИКТ. • Проведение экспертизы проектов в сфере ИКТ (являюсь заместителем председателя комитета по научно-техническому и инновационному развитию в Торгово-промышленной палате Воронежской области www.tppvo.ru). • Организация и проведение профильных конференций, форумов, семинаров, выставок. <p>.....</p>	<p>President</p> <ul style="list-style-type: none"> • Working out development strategies for the ICT sector in the Voronezh region. • Representing the Association in regional, state and international organizations, and state authorities. • Facilitating the growth of ICT companies in the Voronezh region. • Executing examination of ICT projects (in the capacity of Depute Head of Committee for Research&Development and Innovations, the Chamber of Commerce and Industry of the Voronezh region www.tppvo.ru). • Organizing and holding ICT conferences, discussion platforms, seminars and trade fairs. <p>.....</p>
<p>ОБРАЗОВАНИЕ 2007 – 2010</p> <p>2005 – 2007</p>	<p>Воронежский государственный университет Аспирантура по специальности 05.13.18 Математическое моделирование, численные методы и комплексы программ. Опубликованы 32 научные статьи</p> <p>Воронежский государственный университет Факультет прикладной математики, информатики и механики Магистр прикладной математики и информатики (с отличием)</p> <p>.....</p>	<p>EDUCATION 2007 – 2010</p> <p>Voronezh State University Postgraduate course «Mathematical modeling, numerical methods and program complexes», 32 publications.</p> <p>2005 – 2007</p> <p>Voronezh State University Applied Mathematics, Informatics and Mechanics faculty Master of Science in Applied Mathematics and Informatics (Honors)</p>
<p>ПОВЫШЕНИЕ КВАЛИФИКАЦИИ</p> <p>ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК Английский</p> <p>РЕКОМЕНДАЦИИ</p>	<p>.....</p> <p>Средний уровень разговорного и письменного языка, целенаправленно повышаю уровень владения.</p> <p>Предоставлю по требованию.</p>	<p>FURTHER TRAINING and EDUCATION</p> <p>.....</p> <p>LANGUAGES: English</p> <p>Intermediate; continuous self-study to improve</p> <p>REFERENCES Available on request</p>